

Donnerstag,
23. April 2020

Departemente

Laboratorium der Urkantone. Sicherstellen der Hygiene in vorübergehend ungenutzten Trinkwasserinstallationen	546
Feuerwehriinspektorat. Behördliche Anordnung Absolutes Feuer- verbot im Wald und in Waldesnähe (50 m) sowie generelles Feuerwerksverbot im Kanton Obwalden	546
Strassenverkehr. Befristete Teilspernung der Seestrasse in Sarnen	547
Amt für Landwirtschaft und Umwelt:	
Öffentliche Auflage betreffend thermischer Nutzung von Grundwasser	548
Schlachtviehmarkt	548
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	549
Pilzsammeln im Kanton Obwalden	552
N8/Lungern Nord–Giswil Süd (inkl. Tunnel Kaiserstuhl). Ausschreibung Dienstleistungen. Umweltbaubegleitung inkl. Umsetzung Auflagen PGV	553
Baugesuche und Sonderbewilligungen	556

Gerichte	562
-----------------	-----

Gemeinden	562
------------------	-----

Verschiedene	
Handelsregister	563



Finanzdepartement

Laboratorium der Urkantone. Sicherstellen der Hygiene in vorübergehend ungenutzten Trinkwasserinstallationen

Durch die Massnahmen zur Eindämmung der Coronavirus-Infektionen mussten im März 2020 schweizweit Schulen, Sportanlagen, Schwimmbäder, Hotels, Restaurants und andere Gebäude geschlossen oder in der Nutzung stark eingeschränkt werden.

Das Coronavirus ist nicht über das Trinkwasser übertragbar. Die Auswirkungen der Corona-Krise bringen jedoch eine indirekte Gefährdung des Trinkwassers bzw. der Konsumentinnen und Konsumenten mit sich. Wenn über mehrere Wochen der bestimmungsgemässe Betrieb der Trinkwasserverteilsysteme nicht gewährleistet ist, erhöht sich durch die vermehrte Stagnation des Trinkwassers das Risiko für einen Legionellenbefall sowie für den übermässigen Aufwuchs von anderen Mikroorganismen.

Ein Merkblatt vom Schweizerischen Verein des Gas- und Wasserfaches und von Suissetec beschreibt die nötigen Massnahmen zur Gewährleistung einer einwandfreien Trinkwasserqualität:

www.svgw.ch/Covid-19

www.suissetec.ch/trinkwasserqualitaet

Bei weiteren Fragen oder bei einer gewünschten mikrobiologischen Untersuchung der Warm- und Kaltwasserinstallation bei Wiederinbetriebnahme steht das Laboratorium der Urkantone zur Verfügung.

Kontakt:

Laboratorium der Urkantone

Föhneneichstrasse 15

CH-6440 Brunnen

trinkwasserinspektorat@laburk.ch

www.laburk.ch

Brunnen, im April 2020

Laboratorium der Urkantone

Sicherheits- und Justizdepartement

Feuerwehrenspektorat. Behördliche Anordnung Absolutes Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe (50 m) sowie generelles Feuerwerksverbot im Kanton Obwalden

Die derzeitige Trockenheit hat in weiten Teilen der Schweiz zu einer erhöhten Waldbrandgefahr geführt. Zurzeit herrscht für das Gebiet des Kantons

Obwalden die Gefahrenstufe 4 (Gross). Aufgrund dieser Situation verfügt das Feuerwehrrinspektorat Ob- und Nidwalden, in Absprache mit den übrigen Zentralschweizer Kantonen, gestützt auf Artikel 13 Absatz 2 des Gesetzes über den vorbeugenden Brandschutz und die Feuerwehr (Feuerwehrgesetz) in Verbindung mit Artikel 9 der Ausführungsbestimmungen zum Feuerwehrgesetz, ab sofort für das ganze Kantonsgebiet ein absolutes Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe (50 m) sowie ein generelles Feuerwerksverbot. Gestützt auf Artikel 10 des Gesetzes über die Gesetzessammlung und das Amtsblatt (Publikationsgesetz), wird die Veröffentlichung im Amtsblatt nachgeholt. Beschwerden gegen diese Anordnung haben gemäss Artikel 35 Absatz 2 Feuerwehrgesetz keine aufschiebende Wirkung. Widerhandlung wird gemäss Artikel 36 Absatz 1 Buchstabe e Feuerwehrgesetz mit Busse bestraft.

Es wird angeordnet:

1. Es ist auf dem gesamten Gebiet des Kantons Obwalden verboten, im Wald und in Waldesnähe (50 m) Feuer zu entfachen. Das Verbot gilt auch für eingerichtete Feuerstellen sowie selbst mitgebrachte Holz- oder Kohle-Grills (der Gebrauch von Gasgrills ist erlaubt).
2. Es ist verboten, Feuerwerkskörper aller Art abzubrennen.
3. Es ist grundsätzlich verboten, brennende Streichhölzer und Raucherwaren wegzuerwerfen.
4. Das Steigenlassen von «Heissluftballonen/Himmelstaternen» (gekauft oder selbstgebastelt), welche durch offenes Feuer angetrieben werden, ist generell verboten.
5. Diese Anordnung tritt mit sofortiger Wirkung in Kraft. Sie gilt bis zu ihrem ganzen oder teilweisen Widerruf. Einer allfälligen Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.
6. Widerhandlungen gegen diese Anordnung werden mit Busse bestraft.

Gegen diese Anordnung kann innert 20 Tagen beim Sicherheits- und Justizdepartement des Kantons Obwalden, Polizeigebäude Foribach, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist schriftlich und im Doppel einzureichen. Die angefochtene Anordnung ist beizulegen.

Sarnen, 21. April 2020

**Feuerwehrrinspektorat Obwalden
und Nidwalden**

Strassenverkehr. Befristete Teilspernung der Seestrasse in Sarnen

Auf Antrag der Gemeinde Sarnen und zur Umsetzung der Massnahmen aus der COVID-19-Verordnung 2 wird die Seestrasse mit dem Signal «Fahrverbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder» (SSV 2.14) mit dem Zusatz «Zubringerdienst gestattet» signalisiert. Die Teilspernung gilt bis am 8. Juni 2020.

Gegen diese Verkehrsordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Einer allfälligen Beschwerde wird aus Gründen der zeitlichen Verhältnisse in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per 27. April 2020 in Kraft.

Sarnen, 22. April 2020

Sicherheits- und Justizdepartement

Volkswirtschaftsdepartement

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage betreffend thermischer Nutzung von Grundwasser

Gemeinde Sarnen

Gesuchstellerin: Revosa Immobilien AG
Kägiswilerstrasse 35
6060 Sarnen

Objekt: Entnahme von Grundwasser für thermische Nutzung
Entnahmemenge von max. 143 l/min aus Filterbrunnen

Ort: Lindenstrasse 16, Sarnen
Entnahme und Rückgabe auf Parzelle Nr. 66

Gemäss Art. 10 der Wasserbauverordnung vom 31. Mai 2001 (GDB 740.11) liegen die Gesuchsakten während 10 Tagen beim Bauamt der Einwohnergemeinde Sarnen auf.

Einsprachen sind bis Montag, 4. Mai 2020, schriftlich und begründet im Doppel an den Einwohnergemeinderat Sarnen einzureichen.

Sarnen, 23. April 2020

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen.

Alle Schlachtviehmärkte sind bis auf weiteres verboten, somit findet der Markt am 4. Mai 2020 in Sarnen nicht statt.

Sarnen, 23. April 2020

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Informationsabend

~~Donnerstag, 7. Mai 2020~~ Verschoben (Datum im Juni folgt)
19.30 – ca. 21.00 Uhr, BWZ Obwalden (Aula) in Giswil

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufs begleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Die Preise gelten für Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab Schuljahr 2017/2018. Der Bund unterstützt ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben, am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00, des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule

H 12029 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017 Verschoben	Joller-Graf Barbara Freitags, 21.08. – 11.09.2020 (NEU) 08.30 – 16.30 Uhr
H 12010 Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017 Verschoben	Joller-Graf Barbara Freitags, 18.09. – 23.10.2020 (NEU) 08.30 – 16.30 Uhr
H 12012 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2016	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 05.03. – 25.06.2020 08.30 – 16.30 Uhr
H 12019 Haushaltsführung Version 2017	Christen Jödicke Ursula Dienstags, 24.03. – 09.06.2020 13.15 – 16.30 Uhr

Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H20163

Mischkultur – das fruchtbare Miteinander!

Abgesagt

Berchtold Trudi
Samstag, 09.05.2020
08.30 – 11.30 Uhr

H20164

Vielfältiger Rhabarber

Abgesagt

Christen Jödicke Ursula
Dienstag, 19.05.2020
18.30 – 21.30 Uhr

H20165

Setzlingstausch

Bringen Sie Ihre Pflanzen mit
und nehmen Sie neue mit nach Hause

Abgesagt

Samstag, 02.05.2020
09.00 – 11.00 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatkurse ausgenommen):

	12 Tage / 24 Lekt.	15 Tage / 30 Lekt.
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00

- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Neu: Abendkurse in Engelberg

Niveau

A0 – A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abend- oder Samstagmorgenkurs)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/ Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

Englisch

Grundstufe

A0 – A1 Englisch von Grund auf – langsam aufbauend

A1 Easy Morning English für Anfänger

Mittelstufe I Easy Morning English mit Grundkenntnissen

A2 Conversation / Pre-Intermediate

Pre-Intermediate

Easy Morning English Pre-Intermediate

Mittelstufe II Easy Morning English Conversation Medium

B1 Conversation Medium

Easy Morning English Conversation Medium

Vorbereitungskurs First / Advanced

B2 Cambridge First preparation course

C1 Cambridge Advanced preparation course

Französisch

Grundstufe Français für Anfänger

A1 Français von Grund auf

Mittelstufe I Français mit Grundkenntnissen

A2 Réactivez votre français au niveau A2

Mittelstufe II / III (B1-B2)

B1 Un voyage culturel dans le monde francophone

Fortgeschrittene

B2 – C1 Français en dialogue

Italienisch

Grundstufe

A1 Italiano für Anfänger 1-4

Mittelstufe I

A2 Italiano Mittelstufe 1-4

Mittelstufe II

A2 – B1 Italiano für Fortgeschrittene 1-4

Italiano livello avanzato 5

B1 Conversazione

1. Vom *ersten bis siebten Tag jeden Monats* dürfen Pilze nicht gesammelt werden.
2. Eine Person darf je Tag nicht mehr als *zwei Kilogramm* Pilze sammeln. Bei Morcheln beträgt die zulässige Höchstmenge *500 Gramm*. Kinder unter zwölf Jahren dürfen nur in Begleitung von Erwachsenen auf deren Kontingent Pilze sammeln.
3. Das Pilzsammeln ist nur bei *Tageslicht* gestattet.
4. Das *gewerbsmässige Sammeln* von Pilzen sowie *organisierte Veranstaltungen* zum Pilzsammeln sind verboten.
5. In den kantonalen *Naturschutzzonen* ist das Sammeln von Pilzen verboten.

Wer gegen diese Bestimmungen verstösst, wird nach den Bestimmungen des kantonalen Strafrechts bestraft. Die Polizei, die Forstorgane und die Wildhut sind verpflichtet, über die Einhaltung der Schutzbestimmungen zu wachen und Fehlbare zu verzeigen.

Beachten Sie bitte die Pilzvorschriften auf www.ow.ch

Wir bitten um Ihr Verständnis und wünschen Ihnen viel Freude beim Aufenthalt in der Natur.

Sarnen, 23. April 2020

Amt für Wald und Landschaft

**N8/Lungern Nord–Giswil Süd (inkl. Tunnel Kaiserstuhl).
Ausschreibung Dienstleistungen:
Umweltbaubegleitung (UBB) inkl. Umsetzung Auflagen PGV**

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Dienstleistungen der Umweltbaubegleitung (UBB) inkl. Umsetzung Auflagen PGV.

Verfahren:

Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden im offenen Verfahren.

Diese Ausschreibung ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Sprache des Verfahrens:

Die Sprache des Verfahrens ist deutsch.

Ausgeschriebene Leistungen:

Der Abschnitt Lungern Nord–Giswil Süd ist der letzte Abschnitt des Nationalstrassennetzes auf Obwaldner Gebiet, der gebaut wird. Der Kanton Obwalden ist mit der Projektierung und Bauausführung beauftragt worden. Das Projekt befindet sich zurzeit mehrheitlich in der Phase Detailprojekt. Daneben befinden sich auch Teile des Projekts bereits in der Phase Bauausführung.

Das vorliegend ausgeschriebene Mandat umfasst Leistungen der Umweltbaubegleitung (UBB) für den gesamten Projektperimeter sowie Leistungen der Begleitung und Sicherstellung der Umsetzung der Auflagen aus dem Plangenehmigungsverfahren (gemäss Plangenehmigungsverfügung, Stellungnahmen der Bundesämter, Vernehmlassung der Werke, Ämterkonsultation) inkl. Nachführung der zugehörigen Vollzugskontrolle. Es umfasst zudem die Begleitung und Sicherstellung der Umsetzung der getroffenen Abmachungen zum temporären und zum definitiven Landerwerb.

Eignungskriterien:

- EK1: Technische Leistungsfähigkeit
- EK2: Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit
- EK3: Leistungen von Subunternehmen

Zuschlagskriterien:

- | | |
|---|-----------------|
| – ZK1: Preis | Gewichtung: 35% |
| – ZK2: Qualifikation des Projektteams | Gewichtung: 25% |
| – ZK3: Analyse, Vorgehen und Organisation | Gewichtung: 40% |

Benotung des Preises:

Die Bewertung des Preises (ZK1) richtet sich nach dem Median der Preise jener eingegangenen Angebote, die sämtliche formalen Bedingungen und Eignungskriterien erfüllen. Angebotspreise, die zwischen 95% und 105% des Medians liegen, erhalten die Note 5; jene, die $\leq 60\%$ oder $\geq 140\%$ des Medians betragen, erhalten die Note 0; zwischen 60% und 95% sowie zwischen 105% und 140% des Medians werden die Angebotspreise aufsteigend bzw. absteigend linear bewertet.

Für die Gesamtbewertung der Angebote wird die Nutzwertmethode angewandt.

Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Ausschreibungsunterlagen können ab Donnerstag, 23. April 2020, online unter www.simap.ch heruntergeladen werden.

Es werden keine Unterlagen in Papierform zugestellt.

Begehung:

Es wird keine Begehung durchgeführt. Es wird vorausgesetzt, dass sich der Anbieter mit den örtlichen Gegebenheiten vertraut macht und diese in seiner Kalkulation berücksichtigt.

Termin für schriftliche Fragen:

Fragen sind bis Montag, 11. Mai 2020, in deutscher Sprache unter www.simap.ch im «Forum» einzureichen. Die Antworten zu den Fragen werden voraussichtlich bis zum 18. Mai 2020 allen Bezüglern der Ausschreibungsunterlagen im Forum verfügbar gemacht.

Eingabe der Angebote:

Donnerstag, 4. Juni 2020, 16.00 Uhr.

Der Angebotsumschlag muss verschlossen und mit dem Vermerk «NICHT ÖFFNEN – UBB N8» versehen, bis spätestens 16.00 Uhr bei der nachfolgenden Adresse vorliegen. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt.

Hoch- und Tiefbauamt HTA

Flüelistrasse 1

Postfach 1163

6061 Sarnen

Öffnungszeiten Hoch- und Tiefbauamt:

Montag–Freitag: 8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr.

Offertöffnung:

Freitag, 5. Juni 2020, 11.00 Uhr

Das Offertöffnungsprotokoll wird den Anbietenden per Mail zugestellt; jedoch nicht publiziert. Ohne Gegenbericht bis am 8. Mai 2020 wird von einem Verzicht auf die Anwesenheit bei der Eröffnung ausgegangen.

Vergabeentscheid:

Voraussichtlich Ende August 2020

Ausführungstermin:

September 2020 bis ca. August 2032

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit ihrer Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes sowie eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist der Beschwerdeschrift beizulegen, welche im Doppel einzureichen ist. Es gelten keine Gerichtsferien. (Art. 15 IVöB).

Résumé français

N8/Lungern Nord–Giswil Süd (incl. Tunnel Kaiserstuhl), suivis environnementaux de réalisation (SER) et la mise en œuvre des exigences de la PAP

Les tâches du prestataire de services comprennent les suivis environnementaux de réalisation (SER), la mise en œuvre des exigences de la procédure d'approbation des plans et le soutien à l'acquisition de terres. Le document «B - Projekt- und Leistungsbeschreibung» du dossier d'appel d'offres décrit les services attendus (en allemand).

Sarnen, 23. April 2020

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt HTA
Abteilung Strassenbau**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

4. Mai 2020

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Eberli Bau AG, Feldstrasse 2, Sarnen
Bauvorhaben: Neubau Unterhaltswerkstatt mit Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 2965, Baurechts-Nr. 40010, Feld, Sarnen
Zonen: Gewerbezone II
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W4

Gesuchsteller/in: Sunwil AG, Chappelenmatt 8, Wilen
Bauvorhaben: Projektänderung Haus C22 und C24
Ort: Parzelle 4312, Chappelenmatt 22 und 24, Wilen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B innerhalb Quartierplan Chappelenmatt
Naturgefahren: Gefahrenzonen HMII/R3

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, Sarnen
Bauvorhaben: Aufwertung Wanderweg Wissensteinen-Langis
Ort: Parzellen 1449, 2147 und 2149, Langis, Stalden
Zonen: Alpwirtschaftszone, Wald und Verkehrsflächen
Naturgefahren: Gefahrenzonen RI, WII, SII, SIII und WI
Schutzgebiete: Bundesinventar der Landschaften und Naturdenkmäler von nationaler Bedeutung (BLN Nr. 1608)
Flyschlandschaft Hagleren-Glaubenberg-Schlieren, Grundwasserschutzzonen S2, S3

Sonderbewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Z + B Imfeld GmbH, Galileo-Strasse 4, Kägiswil
Bauvorhaben: Einbau Hammerwerk und Schmiede in bestehende Werkhalle

Ort: Parzelle 4083, Galileo-Strasse 4, Kägiswil
 Zonen: Gewerbezone I
 Naturgefahren: Gefahrenzone W1
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, Kerns
 Bauvorhaben: Teilverkabelung der Niederspannungsfreileitung
 Ort: Parzellen 1245, 1246, 2620 und 3633, Enetdornen, Hölzli-Sitenstrasse, Stalden

Zonen: Landwirtschaftszone
 Naturgefahren: Gefahrenzone MG6
 Sonder-
 bewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Hans Rudolf Kruppenacher, Rastberg 1, Sarnen, und Jakob Kathriner, Eyweg 10, Sarnen
 Bauvorhaben: Sanierung Zufahrtsstrasse
 Ort: Parzellen 932, 1042 und 1044, Rastberg 1, Sarnen
 Zonen: Landwirtschaftszone
 Naturgefahren: Gefahrenzone HM II
 Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Flue-Zimmertal-Hinter Schwarzenberg

Gesuchsteller/in: Niklaus und Doris Kuchler-Ettlin, Ei 1, Kägiswil
 Bauvorhaben: Neubau und Sanierung Schweineaufzuchtstall
 Ort: Parzelle 589, Ei 1, Kägiswil
 Zonen: Landwirtschaftszone
 Naturgefahren: Gefahrenzone W0
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Josef Berchtold, Bodenstrasse 6, Wilen
 Bauvorhaben: Einbau Luft-Wasser-Wärmepumpe (Aussenaufstellung)
 Ort: Parzelle 3011, Bodenstrasse 6, Wilen
 Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
 Naturgefahren: Gefahrenzone R3

Gesuchsteller/in: Bergrestaurant Schwendi-Kaltbad AG, Schwendi-Kaltbad 1, Stalden
 Bauvorhaben: Ersatzbau Stallgebäude
 Ort: Parzelle 2016, Schwendi-Kaltbad, Stalden
 Zonen: Kurzone Schwendi-Kaltbad
 Schutzgebiete: Bundesinventar der Landschaften und Naturdenkmäler von nationaler Bedeutung (BLN Nr. 1608) Flyschlandschaft Hagleren-Glaubenberg-Schlieren

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, Sarnen
Bauvorhaben: Aussensanierung Schulhaus 2
Ort: Parzelle 3337, Brünigstrasse 162, Sarnen
Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen
Naturgefahren: Gefahrenzone W 2/4
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Kerns

Gesuchsteller/in: Othmar und Franziska Rohrer-von Rotz, Hobielsstrasse 6, Kerns
Bauvorhaben: Parkplatzerweiterung mit Abbruch Grenzmauer
Ort: Parzelle 1053, Boll, Kerns
Zone: zweigeschossige Wohnzone W2A
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Gabi und Pius von Rotz-Langensand, Siebeneichstrasse 10, Kerns
Bauvorhaben: Anbau Stall, Eigenaushubverwertung, Windeggli
Ort: Parzellen 299, 439, Windeggli, Chueniberg, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzzonen: Gewässerschutzbereich Au, regionales Landschaftsschutzgebiet
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Korporation Sachseln, Chalchofen 1, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Neubau Zufahrtsrampe zu Seilbahn Chlisterli, Stockwald Stöckalp
Ort: Parzelle 1440, Stockwald, Kerns
Zone: Wald
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ü 3/5, S III
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung Rodungsbewilligung

Gesuchsteller/in: Corinne und Ivo Fähnle-Schiegg, Rumiweg 23, 4900 Langenthal
Nicole und Elmar Barmettler, Zubenstrasse 1c, St. Niklausen
Bauvorhaben: Erschliessung Zubenstrasse 1a–1c
Ort: Parzellen 2719, 2725 und 2727, Hostett, Kerns
Zone: Zone St. Niklausen
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: STWEG Mühlebachstrasse 6 und 8, Kerns, c/o Korporation Schwendi, Schwanderstrasse 25, Stalden
Bauvorhaben: Dämmung Dach und Fassadenteile, Erstellung neue PV-Anlage

Ort: Parzelle 1832, Sagenmatt Dorf, Kerns
Zone: viergeschossige Wohnzone
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Sachseln

Gesuchsteller/in: Daniela und Adrian Della Torre, Spis 11, Sachseln
Bauvorhaben: Gartenumgestaltung
Ort: Parzelle 1755, Spis 11, Sachseln
Zone: Landhauszone (L)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Stefan von Flüe-Zwyssig, Rüteli 8, Sachseln
Bauvorhaben: Instandstellung des bestehenden Schopfes
Ort: Parzelle 463, Rüteli 8, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Raiffeisenbank Obwalden Genossenschaft,
Brünigstrasse 97, Sachseln
Bauvorhaben: Einbau von Klimageräte auf dem Balkon und
Flachdach (nachträgliches Baugesuch)
Ort: Parzelle 302, Brünigstrasse 97, Sachseln
Zone: Dorfkernzone II (D II)
Schutzgebiet: Ortsbildschutzzone

Gesuchsteller/in: Stiftung Nazareth, P/Holinger Moll Immobilien AG,
Güterstrasse 278, 4053 Basel
Bauvorhaben: Umgebung und Umnutzung Untergeschoss
(Projektänderung)
Ort: Parzelle 1443, Bachgasse 7, Flüeli-Ranft
Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W 2)
Schutzgebiet: Ortsbildschutzzone

Alpnach

Gesuchsteller/in: Bernhard Walther, Guberstrasse 5, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Installation einer Luft-Wasser-Wärmepumpe,
Aussenaufstellung,
Ort: Guberstrasse 5, Parzelle 1563, GB Alpnach
Zonen: Wohnzone 2 Geschosse
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W1, W4

Gesuchsteller/in: Simon Niederberger, Hostatt 2, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Anbau Liegereihe und Bürocontainer
Ort: Hostatt 2, Parzelle 636, GB Alpnach

Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: HM I
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, Kerns
Bauvorhaben: Schacht Brünigstrasse 34
Ort: Brünigstrasse 34, Parzelle 1, GB Alpnach
Zonen: übriges Gebiet
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W1, 2–4

Giswil

Gesuchsteller/in: Simon Abächerli, Steinacher 6, Engelberg
Bauvorhaben: Ersatzbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 1062, Rütimatt, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W2
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Wasserversorgung Giswil, Grundwaldstrasse 13, Giswil
Bauvorhaben: Erweiterung Kraftwerk Pörter/Sanierung best.
Wasserleitungen
Ort: Parzellen 1230 und 1392, Kleinteil, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Wald (W)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: HM/RII, RI
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Ruedi Abächerli, Schwandacher 1, Giswil
Bauvorhaben: Neubau Bio-Legehennenstall und
Verkaufsautomatenunterstand,
Überdachung Parkplatz (teilweise nachträglich)
Ort: Parzelle 1129, Schwandacher, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Naturgefahren: R1

Gesuchsteller/in: Fadil Fazlija, Gorgen 12, Giswil
Bauvorhaben: Anbau Waschraum
Ort: Parzelle 2399, Gorgen, GB Giswil

Zonen: Gewerbezone Gorgen B (G-GB)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Martin Blättler-Langensand, Buechholzstrasse 3, Giswil
Bauvorhaben: Neuerstellung Kinderspielhaus
Ort: Parzelle 463, Aaried, GB Giswil
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A (W2A)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Ortsbildschutz

Gesuchsteller/in: Hotel Bahnhof Giswil AG, Brünigstrasse 48, Giswil
Bauvorhaben: Erneuerung Kinderspielplatz
Ort: Parzelle 557, Rudenz, GB Giswil
Zonen: Dorfzone A (DA)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Engelberg

Gesuchsteller/in: Andreas Hurschler, Vorderbann 1, Engelberg
Bauvorhaben: Anbau an den bestehenden Stall,
Demontage Baucontainer
Zonen: Landwirtschaftszone
Ort: Parzelle 672, Vorderbann 1, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Claudia Wanner, Tottikonstrasse 53, 6370 Stans
Bauvorhaben: Ersatz Holz-Balkongeländer
Zonen: W2A
Ort: Parzelle 1836, Neuschwändistrasse 16, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Swisscom (Schweiz) AG, Am Mattenhof 12/14,
6010 Kriens
Bauvorhaben: Umbau der bestehenden Kommunikationsanlage
Zonen: ÜG, Wintersportzone
Ort: Parzelle Nr. 2 (D3068), Klein Tittlis, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 23. April 2020

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Gerichtliches Verbot (P 20/017/I)

Unberechtigten wird gerichtlich verboten, auf der Parzelle Nr. 280, Grundacher, Grundacherweg 2 und 3, Grundbuch Sarnen, zu parkieren und Fahrzeuge aller Art abzustellen. Ausgenommen sind Mieter dieser Liegenschaft bzw. von Parkplätzen sowie Besucher auf den markierten Parkfeldern.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 500.– bestraft, im Wiederholungsfall bis zu Fr. 2'000.–.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Publikation und Anbringung auf dem Grundstück beim Kantonsgerichtspräsidenten I Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Sie macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam (Art. 260 ZPO).

Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 23. April 2020

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Kerns

Alpgenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke. Ausgabe der Bewilligungen für die Strasse Stöckalp–Melchsee–Frutt–Tannen sowie für die übrigen mit Fahrverbot belegten Alp- und Forststrassen der Gemeinde Kerns

Die Ausgabe der Bewilligungen erfolgt im Büro Gästeinfo Kerns, Sarnerstrasse 1, 6064 Kerns

ab Freitag, 1. Mai 2020

Montag–Freitag von 8.00–12.00 Uhr und 13.30–17.30 Uhr,
ausgenommen Dienstag- und Donnerstagnachmittag, sowie allg. Feiertage

Ausstellung nur gegen Vorweisung der Fahrzeugausweise

Im Übrigen wird auf die Verkehrsvorschriften, den «Gebührentarif für die Strasse Stöckalp–Melchsee–Frutt–Tannen» und auf die «Richtlinien für die Handhabung von Fahrbewilligungen auf gesperrten Alp- und Forststrassen» verwiesen (vor Ort oder auf www.alpgenossenschaft-kerns.ch → Verwaltung → Reglemente)

Wir danken für die Bevorzugung von ÖV sowie der Sportbahnen Melchsee-Fruitt und dem diesbezüglich sparsamen Einsatz Ihrer Fahrbewilligung. Bes-ten Dank für Ihr nachhaltiges Mittun zugunsten unserer attraktiven Freizeit-und Ferienregion Melchsee-Fruitt.

Kerns, im April 2020

**Alpengenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke,
Alpenverwaltung
Korporation Kerns, Forstbetrieb**

Gemeinde Giswil

Korporation Giswil. Forst. Sanierung Brosmattstrasse (Panorama- strasse-Fluonalp)

Bereich: Stockmatt/Meisibüelegg

Grund: Sanierungsarbeiten an der Strasse

Dauer: 27. April bis ca. Mitte Juni 2020

Zeit: Montag bis Freitag jeweils 7.15 Uhr–17.15 Uhr

Die Strasse bleibt in dieser Zeit für den Verkehr gesperrt.
Alpwirtschaftlicher Verkehr ist beschränkt möglich.

Wir danken Ihnen für das Verständnis

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Betriebsleiter André Halter,
Telefon 079 211 64 84.

Giswil, 23. April 2020

**Korporation Giswil
Forst**

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Alpnach Norm-Schränkelemente AG, in Alpnach, CHE-106.080.044, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2016, Publ. 2958335). Fu-sion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Schrank-Center AG» (CHE-114.483.183) mit Sitz in Spreitenbach, gemäss Fusionsvertrag vom 27.03.2020 und Bilanz vom 31. Dezember 2019. Aktiven von CHF 313'864.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 313'863.00 gehen auf die überneh-mende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien an der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitaler-

höhung noch eine Aktienzuteilung statt. Gemäss Bestätigung der zugelassenen Revisionsexpertin liegen Rangrücktritte im Umfang der Unterdeckung der übertragenden Gesellschaft beziehungsweise der Überschuldung der übernehmenden Gesellschaft vor, weshalb die Voraussetzungen von Art. 6 Abs. 1 FusG für eine Fusion der beiden Gesellschaften gegeben sind.
Tagesregister-Nr. 390 vom 01.04.2020

Aquila Wealth Management AG, in *Alpnach*, CHE-110.304.212, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 02.04.2020, Publ. 1004864571). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sdanewitsch, Ashot, von Erlenbach (ZH), in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Erlenbach (ZH)].
Tagesregister-Nr. 391 vom 01.04.2020

i4Growth Global Investing GmbH, in *Sarnen*, CHE-133.513.666, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2017, Publ. 3725211). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zollicont Treuhand AG (CHE-103.930.982), in Zollikon, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 392 vom 01.04.2020

WITOBE AG, in *Sarnen*, CHE-104.968.444, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29.02.2008, S. 10, Publ. 4365862). Eingetragene Personen neu oder mutierend: lic.iur. Lukas Küng, von Hasle (LU), in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 396 vom 02.04.2020

Abächerli Media AG, in *Sarnen*, CHE-101.454.025, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18.03.2020, Publ. 1004855244). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zemp, Christian, von Malters und Luzern, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 395 vom 02.04.2020

faden-bausupport GmbH (faden-bausupport Sàrl) (faden-bausupport Sagl) (faden-bausupport Ltd liab Co), in *Sarnen*, CHE-212.488.939, Stockenmatt 51, 6063 Stalden (Sarnen), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 02.04.2020. Zweck: Erbringung von Arbeiten im Baubereich, Betrieb eines Büros für Devisierungen, Kalkulation, Projektleitungen, Bauberatung sowie weitere Dienstleistungen im Bausektor. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungs-

pflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 02.04.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Faden, Florian, von Nottwil, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 397 vom 03.04.2020

Xperience GmbH, in *Engelberg*, CHE-114.285.424, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 07.06.2011, Publ. 6194532). Domizil neu: Vorderstockli 11, 6390 Engelberg.

Tagesregister-Nr. 399 vom 03.04.2020

Immovest AG, in *Alpnach*, CHE-321.079.635, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16.06.2015, Publ. 2208113). Statutenänderung: 30.03.2020. Firma neu: **Beurer Immobilien AG**. Domizil neu: Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Planung, Förderung, Vermittlung und Durchführung von Bauprojekten sowie Erwerb, Finanzierung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien; kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben. Die Gesellschaft kann weitere Tätigkeitsgebiete angliedern, sich an anderen Unternehmen jeglicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen.

Tagesregister-Nr. 398 vom 03.04.2020

René Binggeli Immobilien, in *Sarnen*, CHE-390.998.527, Industriestrasse 22, 6060 Sarnen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien. Eingetragene Personen: Binggeli, René, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 401 vom 06.04.2020

TANZMANIE Ruckstuhl Heidi, in *Alpnach*, CHE-229.306.283, Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Tanzschule & Eventmanagement. Eingetragene Personen: Ruckstuhl, Heidi, von Hildisrieden und Neuenkirch, in Alpnach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 402 vom 06.04.2020

Maler Goran GmbH, in Engelberg, CHE-134.440.604, Engelbergerstrasse 121, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 01.04.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Maler- und Tapezierarbeiten, Gipserarbeiten, Renovationen und Umbauten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage- und Übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 01.04.2020 das im Handelsregister eingetragene Einzelunternehmen «Maler Goran Djukanovic» (CHE-342.340.957) mit Sitz in Engelberg, mit Aktiven von CHF 156'237.93 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 91'961.53 zum Preis von CHF 64'276.40, wofür 20 Stammanteile zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 44'276.40 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 01.04.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingeschriebene Personen: Djukanovic, Goran, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 400 vom 06.04.2020

VC Commercio AG, in Sarnen, CHE-159.119.839, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17.11.2015, Publ. 2485537). Statutenänderung: 03.04.2020. Firma neu: **NOVELLE AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Logistikkdienstleistungen sowie den Handel mit veredelten Rohstoffen. Ferner bezweckt die Gesellschaft die Gestaltung, Entwicklung von Produkten für ihre Kunden und den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art. Sie kann Finanzierungsgeschäfte ausführen sowie Vermögen für eigene und für Rechnung Dritter verwalten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Sie kann Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern. Sie kann Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie

können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Syromyatnova, Elena, russische Staatsangehörige, in Moskau (RU), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Albert Renato, von Berikon, in Grosswangen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 405 vom 06.04.2020

Gasser Engineering AG, in *Lungern*, CHE-100.409.039, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2017, Publ. 3916471). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jaggi, Karl, von Gadmen, in Meiringen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagesregister-Nr. 403 vom 06.04.2020

Maler Goran Djukanovic, in *Engelberg*, CHE-342.340.957, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 87 vom 06.05.2016, Publ. 2818587). Löschung infolge Geschäftsüberganges.

Tagesregister-Nr. 404 vom 06.04.2020

Nähwerk Gaby Ming, in *Sarnen*, CHE-235.581.171, Werkstrasse 2, 6056 Kägiswil, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Änderungs- und Nähatelier: Kleideränderungen, Flickarbeiten und Nähkurse. Eingetragene Personen: Ming, Gabriela genannt Gaby, von Lungern, in Lungern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 406 vom 07.04.2020

Eienwäldli AG, in *Engelberg*, CHE-106.910.450, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2019, Publ. 1004693874). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bünter, Hans, von Wolfenschiessen, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thomann, Michael Maximilian, von Niederhelfenschwil, in Oberlunkhofen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess-Bünter, Cornelia Helena, von Engelberg, in Engelberg, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Hess-Bünter, Cornelia, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagesregister-Nr. 407 vom 07.04.2020

Swiss Aviation Overseas Development Company GmbH, in *Sarnen*, CHE-115.039.141, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2018, Publ. 4046849). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 409 vom 07.04.2020

RUND AG, in *Kerns*, CHE-106.907.666, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2017, Publ. 3499985). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Nicole, von Kerns, in Alpnach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 408 vom 07.04.2020

BAUCHE LOGISTICS SA, in *Alpnach*, CHE-145.957.751, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2019, Publ. 1004776772). Domizil neu: Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fanger, Claudio, von Kriens, in Luzern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Okula, Konrad, von Dietikon, in Dietikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 410 vom 08.04.2020

Dundee AG, in *Alpnach*, CHE-146.213.765, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2019, Publ. 1004740478). Statutenänderung: 03.04.2020. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Anteilsinhaber. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Duchateau, Monique, belgische Staatsangehörige, in Istanbul (TR), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rosenberger, Hans, von Birmensdorf (ZH), in Zug, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 411 vom 08.04.2020

Bamaco Generalunternehmen AG, *bisher in Zürich*, CHE-103.516.016, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.03.2020, Publ. 1004850447). Statutenänderung: 06.04.2020. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen.
Tagesregister-Nr. 412 vom 09.04.2020

Birnbaum AG Engelberg, in *Engelberg*, CHE-106.812.020, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21.12.2015, Publ. 2552837). Die Aktiengesellschaft (Firma neu: «Birnbaum AG») wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberkirch im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 415 vom 09.04.2020

Longhi AG Generalunternehmung, in *Giswil*, CHE-108.730.947, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2017, Publ. 3415581). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amstad, Samuel, von Beckenried, in Beckenried, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 413 vom 09.04.2020

Titlis Beton AG Engelberg, in *Engelberg*, CHE-108.816.566, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2019, Publ. 1004554208). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Christian, von Basel, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dönni-Abry, Anton, von Wolfenschiessen, in Engelberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 414 vom 09.04.2020

SyEnergy AG, in *Sarnen*, CHE-487.270.348, Kägswilerstrasse 31, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 08.04.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung, die Ausführung, den Unterhalt und den Betrieb von Energieprojekten sowie den Handel mit entsprechenden Anlagen und Produkten. Zudem erbringt sie Dienstleistungen im Bereich von Energieberatung und -optimierung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 08.04.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Fässler, Kilian Ernst, von Müllheim, in Luzern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birrer, Daniel, von Hergiswil bei Willisau, in Stans, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maréchaux, Ernst, von Le Flon, in Hergiswil (NW), mit Einzelunterschrift; Amrein, Daniel, von Büron, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Josef Stefan, von Schwarzenberg, in Schwarzenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Urs, von Escholzmatt-Marbach, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 417 vom 14.04.2020

N. Schälín, in *Sachseln*, CHE-313.106.589, Wolfisbergstrasse 28, 6073 Flüeli-Ranft, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Handwerk Allrounder. Eingetragene Personen: Schälín, Nicola, von Sachseln, in Sachseln, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 416 vom 14.04.2020

Sarna-Granol AG, in *Sarnen*, CHE-105.863.575, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2020, Publ. 1004834766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG AG (CHE-209.561.530), in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elmar Beckmann Wirtschaftsberatung AG (CHE-106.709.669), in Luzern, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 422 vom 14.04.2020

Eberli AG, in *Sarnen*, CHE-109.533.562, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2020, Publ. 1004805231). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Werner, von Endingen, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagesregister-Nr. 418 vom 14.04.2020

Matador Partners Group AG, in *Sarnen*, CHE-112.532.155, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2019, Publ. 1004604126). Statutenänderung: 09.04.2020. Die Generalversammlung hat mit Beschluss vom 09.04.2020 eine genehmigte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten beschlossen. Die Inhaberaktien sind gemäss Art. 622 OR zulässig, weil die Gesellschaft Beteiligungspapiere an einer Börse kotiert hat. Tagesregister-Nr. 421 vom 14.04.2020

Engelberg-Tittlis Veranstaltungen GmbH, in *Engelberg*, CHE-101.180.804, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2017, Publ. 3872947). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Füssenich, Frédéric, von Engelberg, in Engelberg, stellvertretender Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lietha, Gian Andreas, von Grüşch, in Zürich, stellvertretender Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 420 vom 14.04.2020

Stiftung Academia Engelberg, in *Engelberg*, CHE-109.628.292, Stiftung (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2019, Publ. 1004653526). Weitere Adressen: [gestrichen: Postfach, Office, 6023 Rothenburg]. Rütliweid 11, 6043 Adligenswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grüninger, Servan, von Hallau, in Schaffhausen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Leysinger, Dr. Claudine, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eichenauer, Vera, von Zürich, in Heidelberg (DE), Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Folkers, Prof. Dr. Gerd, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Kobler, Bernhard, von Zug, in Meggen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weikl, Dr. Katharina, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagesregister-Nr. 423 vom 14.04.2020

Eberli Hauswartungen GmbH, in *Sarnen*, CHE-108.452.056, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2019, Publ. 1004667496). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberli AG (CHE-109.533.562), in *Sarnen*, Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00 [bisher: Eberli Immobilien AG (CHE-268.223.318)]; Mischler, Marion, von *Schwarzenburg*, in *Stansstad*, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Weber, Daniel, von *Luzern*, in *Stansstad*, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 419 vom 14.04.2020

Gipser Zentralschweiz GmbH in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-484.648.255, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2018, Publ. 1004524723). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 424 vom 14.04.2020

Parkhotel Waldheim am Sarnersee, Alexandra Townend Genoni, in *Sarnen*, CHE-101.899.628, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 69 vom 07.04.2006, S. 11, Publ. 3325792). Löschung infolge Geschäftsüberganges.
Tagesregister-Nr. 425 vom 14.04.2020

Mousson Immobilien AG, in *Engelberg*, CHE-401.124.807, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2018, Publ. 4266201). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaner, Marc, von *Zürich*, in *Zürich*, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedman, Chaim Josef, von *Kriens*, in *Zürich*, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 428 vom 15.04.2020

Sarnen, 23. April 2020

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 666 62 05,
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
4955 Expl. WEMF/KS, Basis 2017/2018

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.